



UNIVERSITÄT
LEIPZIG



Erasmus+

Erasmus+ Praktikum

WEGZEHRUNG



FORMULARE FÜR STUDIERENDE
IM ERASMUS+ PROGRAMM (Praktikum)



CHECKLISTE ERASMUS+ PRAKTIKUM

DIE FOLGENDEN DOKUMENTE MÜSSEN IN DER STABSSTELLE INTERNATIONALES/ SI VORLIEGEN, KÖNNEN ABER SEPARAT EINGEREICHT WERDEN.

ORT: GoETHESTR. 6, 4.OG, 04109 LEIPZIG, BRIEFKASTEN VOR ZIMMER 403 UND PER MAIL AN: erasmus.praktikum@uni-leipzig.de

INFOS & FORMULARE: www.uni-leipzig.de/erasmus/praktikum

ÜBERSICHT ÜBER EINZUREICHENDE DOKUMENTE: uni-leipzig.de/+erasmus103-out-mobility-docs

VOR DEM ERASMUS+ PRAKTIKUM

- ONLINE-REGISTRIERUNG → Original**
 - Registrierung ausdrucken (beidseitig) und unterzeichnen
- PRAKTIKUMSVEREINBARUNG → Kopie oder Scan**
 - unterzeichnet von Student/in, Fachverantwortlichem/r zur Anerkennung & Praktikumseinrichtung
 - entweder bei der Online-Registrierung hochladen oder per Mail an erasmus.praktikum@uni-leipzig.de
- VEREINBARUNG ÜBER EINE ERASMUS+ FÖRDERUNG (PRAKTIKUM) → Original**
 - 2-fach ausdrucken (beidseitig) & vom Studierenden unterzeichnet einreichen
- ONLINE-SPRACHTEST DER ARBEITSSPRACHE (entfällt bei Muttersprache)**
 - Online Language Support/ OLS: Aufforderung mit Link wird per E-Mail nach Bewilligung des Antrags auf Erasmus+ Förderung gesendet (Absender: Erasmus+ Notification System ...@erasmusplusols.eu; Betreff: UNIVERSITAET LEIPZIG requests ... Erasmus+ OLS language assessment)

ZUSÄTZLICH VON GRADUIERTEN EINZUREICHENDE UNTERLAGEN:

- GGF. ABSICHTSERKLÄRUNG → Original**
 - unterzeichnet von Student/in, Fachverantwortlichem/r zur Anerkennung vor Exmatrikulation
 - aktuelle Immatrikulationsbescheinigung beifügen
- BESCHEINIGUNG ÜBER ERFOLGREICHEN STUDIENABSCHLUSS (Z. B. ZEUGNIS) → Kopie oder Scan**
- EXMATRIKULATIONS BESCHEINIGUNG → Kopie oder Scan**

FRIST: ALLE DOKUMENTE MÜSSEN SPÄTESTENS EINEN MONAT VOR PRAKTIKUMSBEGINN IN DER SI VORLIEGEN.

WÄHREND DES ERASMUS+ PRAKTIKUMS

- BESTÄTIGUNG DES PRAKTIKUMSBEGINNS**
 - durch die Praktikumseinrichtung (inkl. Name & Startdatum) per E-Mail an: erasmus.praktikum@uni-leipzig.de
 - Frist: binnen 4 Wochen nach offiziellem Praktikumsbeginn

HINWEIS AUSZAHLUNG 1. RATE:

Nach Eingang der Bestätigung in der SI erhalten Sie innerhalb von 30 Tagen die 1. Auszahlung des finanziellen Zuschusses. Dieser umfasst die festgesetzte Gesamtsumme des finanziellen Zuschusses abzüglich eines Monatssatzes. Unter Bezug auf die Mindestdauer von 2 Monaten umfasst die erste Rate jedoch wenigstens 2 Monatssätze. Im Falle von Aufenthalten mit einer Gesamtdauer von nur 2 Monaten und weniger als 15 Tagen entspricht die erste Rate der Gesamtsumme des finanziellen Zuschusses.

- VERLÄNGERUNG DES ERASMUS+ PRAKTIKUMS SIEHE** www.uni-leipzig.de/erasmus/praktikum

NACH DEM PRAKTIKUM

- ONLINE-SPRACHTEST DER ARBEITSSPRACHE (entfällt bei Muttersprache und bei erstem Sprachtestergebnis von C2)**
- ONLINE-ERFAHRUNGSBERICHT**
 - EU-Survey: Aufforderung mit Link per E-Mail wird nach Aufenthaltsende gesendet (Spam-Ordner prüfen)
 - Frist: innerhalb von 2 Wochen nach Erhalt der E-Mail ausfüllen
- PRAKTIKUMSBESCHEINIGUNG → Kopie oder Scan**
 - am Ende des Praktikums ausgefüllt & von Praktikumseinrichtung unterzeichnet
 - Frist: binnen 4 Wochen nach Praktikumsende an erasmus.praktikum@uni-leipzig.de

HINWEIS AUSZAHLUNG 2. RATE:

Nach Vorlage der Bescheinigung über das Ende des Auslandsaufenthaltes und nach Übermittlung des Erasmus+ Erfahrungsberichtes wird die Höhe des noch zustehenden finanziellen Zuschusses berechnet (vgl. Fördervereinbarung 4.2). Falls nach Berechnung ein Restbetrag (2. Rate) zu zahlen ist, erhalten Sie diesen innerhalb von 45 Tagen. Ihre Zuschussmitteilung über die gesamte Erasmus+ Förderung erhalten Sie per E-Mail.



LEARNING AGREEMENT FOR TRAINEESHIPS

Praktikumsvereinbarung

The Trainee • Praktikant(in)

Family name/First Name(s) <i>(Name/ Vorname(n))</i>		Matriculation Number <i>(Matrikelnummer)</i>	
Date of Birth dd/mm/yyyy <i>(Geburtstag tt/mm/jjjj)</i>		Nationality ¹ <i>(Nationalität)</i>	
Sex [M/F/D] <i>(Geschlecht)</i>		Academic year <i>(Akademisches Jahr)</i>	20 /20
Study Cycle <i>(Studienphase)</i>	<input type="checkbox"/> BA (or semester 1-6) <input type="checkbox"/> MA (or semester 7-10) <input type="checkbox"/> one cycle (e.g.Staatsexamen) <input type="checkbox"/> doctorate <i>(Promotion)</i>	Degree Programme <i>(Studiengang)</i>	
Phone <i>(Telefon)</i>		E-mail	

The Sending Institution • Entsendende Einrichtung

Name	Universität Leipzig	Erasmus+ code	D LEIPZIG01
Faculty <i>(Fakultät)</i>		Department <i>(Institut)</i>	
Address [street/ city/ country] <i>(Adresse: Straße/ Ort/ Land)</i>			
Contact person name/ E-Mail/ phone <i>(Kontakt im Fach/ E-Mail/ Telefon)</i>			

The Receiving Organisation/Enterprise • Praktikumseinrichtung

Name		Department <i>(Abteilung)</i>	
Address [street/ city/ country] <i>(Adresse: Straße/ Ort/ Land)</i>			
Website <i>(Webseite)</i>			
Size of enterprise <i>(Größe der Einrichtung)</i>	<input type="checkbox"/> < 250 <input type="checkbox"/> > 250 employees <i>(weniger oder mehr als 250 Mitarbeiter)</i>		
Contact person name/ position/ e-mail/ phone <i>(Kontakt Name/ Position/ E-Mail/ Telefon)</i>			
Mentor name/ position/ e-mail/ phone <i>(Betreuer Name/ Position/ E-Mail/ Telefon)</i>			

¹ according to ID card and/or passport • laut Ausweis oder Pass



I. BEFORE THE MOBILITY

VOR PRAKTIKUMSBEGINN

A Traineeship Programme at the Receiving Organisation/ Enterprise •

PRAKTIKUMSPROGRAMM

Planned period of the mobility: <i>Geplante Praktikumsdauer:</i>	from <i>von</i>	till <i>bis</i>	
	[day/month/year] <i>[Tag/ Monat/ Jahr]</i>	[day/month/year] <i>[Tag/ Monat/ Jahr]</i>	
Number of working hours per week: <i>Arbeitsstunden pro Woche</i>	Traineeship title: <i>Praktikumsbezeichnung</i>		
Detailed programme of the traineeship • <i>Detailliertes Praktikumsprogramm</i>			
Traineeship in digital skills¹ <i>Praktikum in digitalen Fertigkeiten</i>		<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	
Knowledge, skills and competences to be acquired by the end of the traineeship • <i>Kenntnisse, Fähigkeiten und Fertigkeiten, die bis Praktikumsende erworben werden sollen</i>			
Monitoring plan • <i>Betreuungsplan</i>			
Evaluation plan • <i>Bewertungsplan</i>			

Language competence of the trainee • <i>Sprachkenntnisse in Arbeitssprache</i>
Workplace main language • <i>Hauptarbeitssprache:</i> _____
The student's level of language competence as assessed by an authorised test <u>or</u> the level he/she agrees to acquire by the start of the mobility period: • <i>Die Sprachkenntnisse des/ der Studierenden durch einen offiziellen Sprachtest ermittelt oder: das Level, welches der/ die Studierende bis zu Beginn der Mobilität erreichen wird:</i>
A1 <input type="checkbox"/> A2 <input type="checkbox"/> B1 <input type="checkbox"/> B2 <input type="checkbox"/> C1 <input type="checkbox"/> C2 <input type="checkbox"/> ² or • <i>oder</i> Native Speaker • <i>Muttersprachler</i> <input type="checkbox"/>

¹ Traineeship in digital skills: any traineeship where trainees receive training and practice in at least one or more of the following activities: digital marketing (e.g. social media management, web analytics); digital graphical, mechanical or architectural design; development of apps, software, scripts, or websites; installation, maintenance and management of IT systems and networks; cybersecurity; data analytics, mining and visualisation; programming and training of robots and artificial intelligence applications. Generic customer support, order fulfilment, data entry or office tasks are not considered in this category.

² For the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) see • *CEFR (Sprachlevel) Erläuterung:* <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>



B THE SENDING INSTITUTION • ENTSENDEDE EINRICHTUNG

Traineeship • Praktikum

- The traineeship is mandatory in the curriculum • *Das Praktikum ist Pflichtbestandteil des Studiums*
or • oder
- The traineeship is voluntary. • *Das Praktikum ist freiwilliger Bestandteil des Studiums*
or • oder
- The traineeship is carried out by a recent graduate (within 12 months after graduation) • *Das Praktikum wird innerhalb von 12 Monaten nach Studienabschluss absolviert.*

Recognition of the Traineeship • Anerkennung des Praktikums

Upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to recognise the traineeship in the following way (more than one option may be selected) • *Nach erfolgreicher Beendigung wird das Praktikum von der entsendenden Einrichtung wie folgt anerkannt (Mehrfachnennung möglich):*

In case of a mandatory traineeship, it is obligatory to award ECTS credits. 1 credit corresponds to 25-30h. • *Bei Pflichtpraktika ist die Vergabe von ECTS-Punkten verpflichtend. 1 Punkt entspricht 25-30h.*

- Award ECTS credits** • *Vergabe ECTS-Punkte*
If yes, how many • falls ja, wieviele: _____
- Recognise as Module SQ32b "International Competence" • *Schlüsselqualifikation SQ32b „Internationale Erfahrung“*
- Issue a grade • *Notenvergabe*
If yes, please indicate if this will be based on • falls ja, basiert die Note auf:
 - Traineeship certificate • *Praktikumsbescheinigung*
 - Final report • *Erfahrungsbericht*
 - Interview
- Record the traineeship in the student's final Transcript of Records • *Aufnahme in abschließender Datenabschrift*
- Record the traineeship in the student's Diploma Supplement (or equivalent), except if the trainee is a recent graduate • *Aufnahme im Diploma Supplement (außer bei Graduierten).*
- Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document (This is recommended if the trainee is a recent graduate). • *Aufnahme in das Europass Mobilitätsdokument. (Dies ist besonders im Falle von Graduierten empfohlen.)*
- Other (please specify) • *sonstiges (bitte erläutern): _____*

The Sending Institution will provide an accident insurance to the trainee (if not provided by the Receiving Organisation/Enterprise) • <i>Der/ die Praktikant/in erhält über die entsendende Einrichtung eine Unfallversicherung (sofern nicht bereits durch die Praktikumeinrichtung abgedeckt):</i>	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>
The Sending Institution will provide a liability insurance to the trainee (if not provided by the Receiving Organisation/Enterprise) • <i>Der/ die Praktikant/in erhält über die entsendende Einrichtung eine Haftpflichtversicherung (sofern nicht bereits durch die Praktikumeinrichtung abgedeckt):</i>	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>



C THE RECEIVING ORGANISATION/ENTERPRISE • PRAKTIKUMSEINRICHTUNG

The receiving organisation/enterprise will provide appropriate support and equipment to the trainee. • Die Praktikumseinrichtung verpflichtet sich, notwendige Unterstützung und Materialien für das Praktikum zur Verfügung zu stellen.

The trainee will receive a financial support for his/her traineeship • Praktikant/in erhält ein Praktikumsentgelt
If yes, amount in EUR per month • falls ja, EUR pro Monat: _____, _____

The trainee will receive a contribution in kind for his/her traineeship • Praktikant/in erhält Sachleistungen für das Praktikum
If yes, please specify • falls ja, welcher Art: _____

The trainee is covered by **our** accident insurance • Der die Praktikant/in ist über **unsere** Unfallversicherung abgesichert.

If yes, the accident insurance covers • Falls ja, deckt die Unfallversicherung deckt folgendes ab:

accidents during travels made for work purposes • Unfälle während Dienstreisen

accidents on the way to work and back from work • Unfälle auf Arbeitsweg

Other, please specify • oder anderes, bitte ausführen:

The trainee is covered by **our** liability insurance • Der/die Praktikant/in ist über **unsere** Haftpflichtversicherung abgesichert.

NOTE: The trainee is NOT covered by an accident or liability insurance provided by the sending institution.

• Der/die Praktikant/in ist NICHT über die entsendende Einrichtung haftpflicht-/oder unfallversichert.

The organisation/enterprise undertakes to issue the Traineeship Certificate within 5 weeks after the completion of the traineeship. • Die Praktikumseinrichtung verpflichtet sich, binnen von 5 Wochen nach Beendigung des Praktikums die Praktikumsbescheinigung auszustellen.



COMMITMENT OF THE THREE PARTIES • VERPFLICHTUNG DER DREI PARTEIEN

Table with 2 columns: English text and German text. English text describes the commitment of the trainee, sending institution, and receiving organization. German text provides the same information in German.

SIGNATURES¹ • UNTERSCHRIFTEN

Signature line for THE TRAINEE • Praktikant(in) and Place/Date • Ort/Datum.

Form for RESPONSIBLE PERSON² IN THE SENDING INSTITUTION and RESPONSIBLE PERSON³ IN THE RECEIVING ORGANISATION/ ENTERPRISE. Includes fields for Name/Unit/E-Mail/Phone Number, Place/Date, and Signature & Stamp.

Footnote 1: Scanned/digital signatures may be accepted. • Unterschriften werden in gescannter und digitaler Form akzeptiert.
Footnote 2: person responsible for signing, (if needed) amending the Learning Agreement and recognising the credits and associated learning outcomes
Footnote 3: person responsible for signing, (if needed) for amending the Learning Agreement, for supervising the trainee during the traineeship and for signing the Traineeship Certificate. • Betreuer im Praktikum, verantwortlich für die Unterzeichnung, ggf. Abänderung der Praktikumsvereinbarung sowie für die Ausstellung der Praktikumsbescheinigung

AMENDMENT to the Original Learning Agreement for Traineeships

Änderungsvertrag zur Original-Praktikumsvereinbarung

The Trainee • Praktikant(in)

Family name/First Name <small>(Name/ Vorname(n))</small>	Matriculation Number <small>(Matrikelnummer)</small>
---	---

EXCEPTIONAL MAJOR CHANGES TO THE PROPOSED MOBILITY PROGRAMME AS SET OUT IN THE ORIGINAL LEARNING AGREEMENT

AUßERPLANMÄßIGE ÄNDERUNGEN ZUR ORIGINAL-PRAKTIKUMSVEREINBARUNG

Planned period of the mobility: <small>Geplante Praktikumsdauer:</small>	from [day/month/year] <small>von [Tag/ Monat/ Jahr]</small>	till [day/month/year] <small>bis [Tag/ Monat/ Jahr]</small>
Number of working hours per week: <small>Arbeitsstunden pro Woche</small>	Traineeship title: <small>Praktikumsbezeichnung</small>	
(if applicable) Detailed programme of the traineeship period • <small>(Neues) Detailliertes Praktikumsprogramm</small>		
(if applicable) Knowledge, skills and competences to be acquired by the trainee at the end traineeship • <small>Kenntnisse, Fähigkeiten und Fertigkeiten, die erworben werden sollen</small>		
(if applicable) Monitoring plan • <small>Betreuungsplan</small>		
(if applicable) Evaluation plan • <small>Evaluierungsplan</small>		

(if applicable) Changes concerning the recognition of the traineeship • <small>Änderungen bezüglich Praktikumsanerkennung</small>
<input type="checkbox"/> The Traineeship will be awarded with _____ ECTS credits. (1 credit=25-30h) <small>Für das Praktikum werden ECTS Punkte vergeben. (1 Punkt=25-30h).</small>
<input type="checkbox"/> The Traineeship will be assessed and a grade is issued. • <small>Für das Praktikum wird eine Note vergeben.</small> <small>If yes, please indicate if this will be based on • falls ja, basierend auf:</small>
<input type="checkbox"/> Traineeship certificate • <small>Praktikumsbescheinigung</small>
<input type="checkbox"/> Final report • <small>Erfahrungsbericht</small>
<input type="checkbox"/> Interview
<input type="checkbox"/> Other (please specify)/ <small>sonstige (bitte erläutern)¹</small> : _____

¹ e.g. module SQ 32b, Diploma Supplement etc. • z.B.: Schlüsselqualifikation Sq32b, Diploma Supplement etc.



COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

The trainee, the sending institution and the receiving organisation/enterprise confirm that the proposed amendments to the mobility programme are approved.

Approval by original or scanned signatures.

VERPFLICHTUNG DER DREI PARTEIEN

Der/ die Praktikant(in), die entsendende Hochschule und Praktikums Einrichtung bestätigen hiermit die festgehaltenen Änderungen zur Original Praktikumsvereinbarung.

Dieses Dokument darf digital signiert/ eingereicht werden.

SIGNATURES¹ • UNTERSCHRIFTEN

_____	_____
THE TRAINEE • Praktikant(in)	Place/ Date • Ort/Datum

RESPONSIBLE PERSON² IN THE SENDING INSTITUTION	
<i>Unterschriftsbefugte(r) des Fachs an der Entsendeeinrichtung</i>	
Name/Unit/ E-Mail/ Phone Number <i>Name/ Abteilung/ E-Mail/ Telefon</i>	
Place/ Date <i>Ort/ Datum</i>	
Signature & Stamp <i>Unterschrift & Stempel</i>	
RESPONSIBLE PERSON³ IN THE RECEIVING ORGANISATION/ ENTERPRISE	
<i>Unterschriftsbefugte(r) Kontakt in der Praktikums Einrichtung (Betreuer/in)</i>	
Name/Unit/ E-Mail/ Phone Number <i>Name/ Abteilung/ E-Mail/ Telefon</i>	
Place/ Date <i>Ort/ Datum</i>	
Signature & Stamp <i>Unterschrift & Stempel</i>	

¹ Scanned/ digital signatures may be accepted. • *Unterschriften werden in gescannter und digitaler Form akzeptiert.*

² person responsible for signing, (if needed) amending the Learning Agreement and recognising the credits and associated learning outcomes Verantwortliche(r) für die Unterzeichnung, ggf. Abänderung der Praktikumsvereinbarung & die Anerkennung des Praktikums

³ person responsible for signing, (if needed) for amending the Learning Agreement, for supervising the trainee during the traineeship and for signing the Traineeship Certificate. • *Betreuer im Praktikum, verantwortlich für die Unterzeichnung, ggf. Abänderung der Praktikumsvereinbarung sowie für die Ausstellung der Praktikumsbescheinigung*

**TRAINEESHIP CERTIFICATE • PRAKTIKUMSBESCHEINIGUNG**

to be completed by the receiving organisation/enterprise • von der Praktikums Einrichtung auszufüllen

Name of the trainee: <i>Name Praktikant/in</i>		Home Institution: <i>Heimathochschule</i>	Universität Leipzig
Date of birth: <i>Geburtsdatum</i>		Place of birth <i>Geburtsort</i>	

RECEIVING ORGANISATION/ENTERPRISE • PRAKTIKUMSEINRICHTUNG

Name:		Sector <i>Sektor</i>	
Address + website <i>Adresse + Webseite</i>			

Virtual Traineeship period* <i>Virtueller Praktikumszeitraum</i>	from <i>von</i> (dd/mm/yy)	until <i>bis</i> (dd/mm/yy)
Traineeship period abroad* <i>Praktikumszeitraum im Ausland</i>	from <i>von</i> (dd/mm/yy)	until <i>bis</i> (dd/mm/yy)

Traineeship title <i>Praktikumsbezeichnung</i>	
Detailed programme of the traineeship including tasks carried out by the trainee: <i>Detailliertes Praktikumsprogramm inkl. Aufgaben Praktikant/in</i>	
Acquired knowledge, skills, competences: <i>Erworbene Kenntnisse, Kompetenzen, Fertigkeiten</i>	
Evaluation of the trainee: <i>Beurteilung Praktikant/in</i>	
<input type="checkbox"/> The trainee has successfully completed the Traineeship. • <i>Das Praktikum wurde erfolgreich abgeschlossen.</i>	
Name and function of signatory <i>Name und Funktion des/ der Unterschriftsbefugten</i>	

* IF THE STUDY METHOD (VIRTUAL AT HOME/ ABROAD) CHANGES SEVERAL TIMES DUE TO COVID-19, PLEASE FILL IN THE DOCUMENT AGAIN. *Bitte füllen Sie das Dokument noch einmal aus, wenn Sie Ihre Studienweise (virtuell zu Hause / im Ausland) bedingt durch COVID-19 mehrfach ändern müssen.*

Date (Datum)

Stamp, Signature (Stempel, Unterschrift)

WAS?

- **BERATUNG ZU AUSTAUSCH- UND FÖRDERMÖGLICHKEITEN**

Friederike Fuchs/ Zimmer 433
Telefon: +49 341 97-32076
E-Mail: friederike.fuchs@zv.uni-leipzig.de

Jane Moros/ Zimmer 434
Telefon: +49 341 97-32032
E-Mail: jane.moros@zv.uni-leipzig.de

- **BERATUNG ZUR FÖRDERUNG
ERASMUS+ STUDIUM**

- **BERATUNG ZUR FÖRDERUNG
ERASMUS+ PRAKTIKUM**

Friederike Fuchs/ Zimmer 433
Telefon: +49 341 97-32076

E-Mail: erasmus.studium@uni-leipzig.de

E-Mail: erasmus.praktikum@uni-leipzig.de

WANN?

SPRECHZEITEN IN DER VORLESUNGSZEIT

Dienstag 09:00 - 11:00 Uhr,
13:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag 13:00 - 15:00 Uhr
Freitag 09:00 - 11:00 Uhr

SPRECHZEITEN IN DER VORLESUNGSFREIEN ZEIT

Dienstag 13:00 - 17:00 Uhr
Freitag 09:00 - 11:00 Uhr

WO?

SI | STABSSTELLE INTERNATIONALES

Goethestraße 6
04019 Leipzig
Deutschland
Telefon: +49 341 97-32020
Telefax: +49 341 97-32049

SI: www.uni-leipzig.de/international
www.uni-leipzig.de/erasmus/praktikum